



Spielanleitung
Instruction * Règle du jeu * Regla del juego * Spelregels
Manuale * 说明书

D EN F ES NL I CHN

Nr. 22314



belsduc





Art. Nr. 22314

Tastomino

Ein neuartiges Domino, das nicht nur die visuelle, sondern auch die haptische Wahrnehmung anregt. Auch gut geeignet für Kinder mit eingeschränktem Sehvermögen oder Menschen, die in ihrer Wahrnehmung gefördert werden müssen.

Wenn die Tastvariante nicht gespielt wird, lassen sich die bunten Motivkarten wie ein klassisches Domino verwenden.

Inhalt:	27 Dominokarten 5 Stoffbeutel
Alter:	4+
Mitspieler:	2-4
Autor:	Design Position / Markus Beese

Tastomino kann eine visuelle, aber auch eine taktile Herausforderung gleichermaßen sein. Neben dem herkömmlichen Domino verspricht die Tastvariante besondere Spannung. Die Motive der Dominokarten sind Assoziationen zu den ausgesägten Formen, und nur wer die Form auch „erfühlen“ kann, hat gute Chancen auf den Sieg.

Kurzanleitung: Es gibt zwei Möglichkeiten zu spielen. Die erste Möglichkeit ist das klassische Domino, bei dem passende bunte Motive aneinander gelegt werden, bis alle Karten ausgelegt sind. Die zweite Möglichkeit ist, die passende Dominokarte zu „erfühlen“. Dafür hat jeder eine gewisse Anzahl Karten in einem Beutel. Gewinner ist immer der Spieler, der alle seine Dominokarten ablegen konnte.

Spielvorbereitung: Alle 27 Dominokarten werden in den mit Dominokarten bedruckten Depotbeutel gegeben. Jeder Mitspieler erhält einen leeren Beutel. Einer nach dem anderen nimmt sich 5 Dominokarten aus dem Depotbeutel und gibt sie, ohne sie anzusehen, in den eigenen Beutel.

Spielverlauf: Der jüngste Spieler zieht eine Karte aus seinem Beutel und legt sie auf den Tisch. Der Nächste schaut sich die Aussparungen an zwei Seiten der Karte genau an prägt sie sich ein. Danach tastet er in seinem Beutel und versucht eine Dominokarte zu finden, die an einer Seite eine der beiden möglichen Aussparungen hat. Die Karte sieht er nicht, er muss also mit den Fingern die Form erfühlen. Glaubt er eine passende Karte gefunden zu haben, zieht er sie heraus und legt sie an. Ist die Karte richtig, darf der nächste Spieler eine Karte aus seinem Beutel ziehen. Passt die gezogene Karte an keine Seite der liegenden Karte, muss er sie zurück in seinen Beutel geben. Zusätzlich muss der Spieler eine weitere Karte aus dem Depotbeutel ziehen, in seinen Beutel geben und aussetzen.





Es ist möglich, dass der Spieler keine passende Karte in seinem Beutel hat. In dem Fall muss er eine Karte aus dem Depotbeutel ziehen, in seinen eigenen Beutel geben und aussetzen.

Sind keine Depotkarten mehr vorhanden, setzen die Spieler lediglich aus.

Damit die Karten nicht immer nur in eine Richtung gelegt werden können, gibt es sechs Eck-Karten. Diese sind beidseitig bedruckt und können gedreht werden, um die Richtung, in die gelegt wird, zu ändern.

Spielende: Wer als Erster alle seine Dominokarten ablegen konnte, gewinnt das Spiel.

Variante: Die Dominokarten sind mit bunten Motiven bedruckt. Die Motive sind Assoziationen zu den entsprechenden Aussparungen. Bei dieser Variante wird das klassische Domino gespielt und die Beutel werden nicht benötigt. Es können auch mehr als vier Kinder spielen. Alle Spieler erhalten gleich viele Dominokarten und eine wird in die Tischmitte gelegt. Nun legen die Kinder der Reihe nach Karten mit passenden Motiven an.

Spielende bei der Variante: Wer als Erster keine Dominokarte mehr besitzt, hat das Spiel gewonnen.

Aus produktionstechnischer Sicht sind die einzelnen Teile auf der Rückseite nummeriert. Dies hat keine Spielbewandtnis.



Art. no. 22314

Tastomino

A new type of domino game, which stimulates not only visual but also haptic perception. It is also suitable for visually impaired children or people who need perception stimulation. When the game is not played by touch, the colourful picture tiles can be used for a traditional game of dominoes.

Contents: 27 domino tiles
5 cotton bags
Age: 4+
Number of players: 2-4
Author: Design Position/Markus Beese

Tastomino can equally well challenge both the sense of touch and the sense of sight. In addition to the conventional domino game, the variant of playing by touch is particularly stimulating. Each domino tile picture goes with a particular sawn-out shape and only the player who can recognise the shape by fingering it has a good chance of winning the game.

Instructions in brief: There are two ways of playing this game. The first way is the traditional domino game in which matching pictures are laid end to end with each other until all the tiles have been laid. The second way is to feel the tiles to pick out the matching shape. For that purpose each has a certain number in a bag. The winner is always the first player to have played all his/her domino tiles.

Game preparation: All 27 domino tiles are put into the storage bag printed with domino tiles. Each player is given an empty bag. One after the other (s)he takes 5 domino tiles out of the storage bag and puts it into his/her own bag without looking at it.

Rules of the game: The youngest player pulls a tile out of his/her bag and lays it down on the table. The next player looks carefully at the cut-outs on two sides of the tile, memorises the shapes and feels around in his/her bag to try to find a domino tile which has one of the two possible cut-outs on one side. Unable to see the tile, (s)he uses his/her fingers to feel the shape. When (s)he thinks (s)he has found the right tile, (s)he pulls it out and lays it down. If it is the right tile, the next player may pull a tile out of his/her bag. If the tile that was pulled out does not match either end of the previously laid tile, it must be put back into the bag. In addition, the player must pull another tile out of the storage bag, put it into his/her bag and miss a turn.





It can happen that the player does not have any matching tile in his/her bag. In that case (s)he must draw a tile out of the storage bag, put it into his/her own bag and miss a turn. If there are no more tiles left in the storage bag, (s)he simply misses a turn.

There are six corner tiles to allow a change of direction. These are printed on both sides and can be turned to change the direction in which the tiles are laid.

End of the game: The winner is the first player to play all his/her domino tiles.

Variant: The domino tiles are printed with multicoloured pictures. Each picture goes with a particular cut-out. This variant is the traditional game of dominoes and the bags are not needed.

It is also possible for more than four children to play. All players are given the same number of domino tiles and one is placed in the middle of the table. Taking turns, the children lay down a tile to match either end of the line of previously laid tiles.

End of this variant of the game: The winner is the first player to dispose of all his/her domino tiles.

For production reasons, the individual pieces have numbers on the back. These numbers are of no relevance when playing with the puzzle.



No. d'art. 22314

Tastomino

Ce jeu de dominos d'un nouveau genre stimule la perception non seulement visuelle, mais aussi tactile. Convient également aux enfants dont la perception visuelle est limitée ou aux personnes dont la perception doit être développée.

Si l'on n'utilise pas la variante tactile, les cartes à motifs colorées s'utilisent comme un jeu de dominos classique.

Contenu :	27 cartes-dominos 5 sacs en tissu
Âge :	4+
Joueurs :	2-4
Auteur :	Design Position / Markus Beese

Tastomino peut représenter un défi, aussi bien visuel que tactile. Outre les dominos conventionnels, la variante tactile assure un divertissement particulier. Les motifs des cartes-dominos représentent des associations avec les formes découpées. Et les joueurs qui peuvent reconnaître la forme au toucher ont de véritables chances de gagner.

Brèves instructions : On peut jouer de deux façons. La première possibilité est le jeu de dominos classiques, où l'on pose des motifs colorés l'un à la suite de l'autre, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carte. La deuxième possibilité est de reconnaître au toucher la carte-domino adéquate. Pour cela, chaque joueur a un certain nombre de cartes dans un sac en tissu. Le gagnant est celui qui a posé le premier toutes ses cartes-dominos.

Préparation du jeu : Mettre les 27 cartes-dominos dans le sac de rangement sur lequel figurent des cartes-dominos. Chaque joueur reçoit un sac vide. L'un après l'autre, les joueurs prennent 5 cartes-dominos dans le sac de rangement et les mettent dans son propre sac, sans les regarder.

Déroulement du jeu : Le benjamin tire une carte de son sac et la pose sur la table. Le joueur suivant examine les découpes latérales de la carte et les mémorise. Ensuite, il cherche dans son sac et uniquement par le toucher, une carte-domino présentant l'une des deux découpes sur un côté. Il ne voit pas la carte et doit reconnaître la forme avec les doigts. S'il pense avoir trouvé une carte adéquate, il la sort du sac et la pose sur la table. Si la carte est correcte, le joueur suivant tire une carte de son sac. Si la carte qu'il a tirée ne correspond pas à la carte déjà posée, il la remet dans son sac. Le joueur doit alors tirer une autre carte du sac de rangement, la mettre dans son sac et passer son tour.





Il est possible que le joueur n'ait pas de carte adéquate dans son sac. Dans ce cas, il doit tirer une carte du sac de rangement, la mettre dans son sac et passer son tour.

S'il n'y a plus de cartes dans le sac de rangement, les joueurs passent simplement leur tour.

Afin de ne pas devoir poser les cartes dans une seule direction, il existe des cartes hexagonales. Celles-ci sont imprimées des deux côtés et peuvent être retournées pour modifier le sens de pose.

Fin du jeu :

Le premier qui a posé toutes ses cartes-dominos a gagné.

Variante :

Les cartes-dominos sont illustrées de motifs colorés. Les motifs représentent des associations avec les découpes correspondantes. Cette variante se joue comme un jeu de dominos classique et on n'a pas besoin des sacs.

Le nombre de joueurs peut être supérieur à quatre. Distribuer le même nombre de cartes-dominos aux joueurs et poser une carte au centre de la table. Chacun leur tour, les enfants posent les cartes avec les motifs adéquats.

Fin du jeu avec cette variante :

Le premier qui a posé toutes ses cartes-dominos a gagné.

Pour des raisons relatives à la production, les pièces du puzzle sont numérotées au dos. Ceci est sans importance pour le jeu.



Ref. nº 22314

Tastomino

Un dominó novedoso que no sólo estimula la percepción visual sino también la percepción táctil. Idóneo también para niños con capacidad visual limitada o para personas con necesidad de ejercitar la percepción.

Si no se desea jugar a la variante táctil, las fichas ilustradas multicolor pueden utilizarse como un dominó clásico.

Contenido:	27 fichas de dominó 5 bolsas de tela
Edad:	4+
Jugadores:	2-4
Autor:	Design Position / Markus Beese

Tastomino puede ser un reto tanto visual como táctil, porque aparte del dominó convencional, la variante táctil promete una emoción especial.

Las ilustraciones en las fichas de dominó están asociadas con las formas recortadas, y sólo el que consiga reconocer las formas por el tacto, tiene buenas posibilidades de ganar.

Instrucciones breves: Se puede jugar de dos maneras diferentes. La primera es el dominó clásico, donde se trata de colocar juntas las fichas con el mismo dibujo, hasta agotar todas las fichas. La segunda consiste en reconocer por el tacto las fichas de dominó adecuadas. Para ello, todos los jugadores tienen cierta cantidad de fichas en sus respectivas bolsas. Gana el jugador que primero consiga colocar todas sus fichas de dominó.

Preparación del juego: Las 27 fichas de dominó se introducen en la bolsa de depósito con el dibujo estampado de fichas de dominó. Cada jugador recibe una bolsa vacía. Después, los jugadores, uno tras otro, deben ir cogiendo de la bolsa de depósito 5 fichas de dominó cada uno e introducirlas, sin mirar, en sus propias bolsas.

Cómo se juega: El jugador más joven saca una ficha de su bolsa y la coloca sobre la mesa. El siguiente jugador se fija bien en las escotaduras de los dos cantos de la ficha y las memoriza. Después, busca en su bolsa, sólo tocando con la mano, una ficha de dominó que en uno de sus cantos presenta la forma que encaja con un canto de la ficha que está sobre la mesa. No debe mirar la ficha, sólo puede intentar reconocer la forma con los dedos. Si cree haber encontrado una ficha adecuada, la saca y la coloca junto a la ficha que está en la mesa. Si la ficha encaja correctamente, el turno pasa al siguiente jugador. Si la ficha no puede colocarse en ningún canto de la ficha sobre la mesa, el jugador tiene que volver a dejarla en su bolsa. Además, debe sacar otra ficha adicional de la bolsa de depósito, introducirla en su propia bolsa y pasar el turno al siguiente jugador.





Si ya no quedan fichas en la bolsa de depósito, los jugadores simplemente pasan el turno.

Para que las fichas no tengan que colocarse sólo en una misma dirección, se han previsto seis fichas angulares. Éstas están ilustradas por ambas caras y pueden girarse para cambiar la dirección en la que se colocan las fichas.

Fin de la partida: Gana la partida el jugador que primero consiga colocar todas sus fichas.

Variante: Las fichas de dominó llevan dibujos multicolor estampados. Los dibujos están asociados con las respectivas escotaduras en los cantos de las fichas.
En esta variante, se juega al dominó clásico, sin necesidad de utilizar las bolsas.
También pueden jugar más de cuatro personas. Todos los jugadores reciben la misma cantidad de fichas de dominó, y una ficha se coloca en el centro de la mesa. A continuación, los niños van colocando las fichas con los dibujos adecuados.

Fin de partida de la variante: Gana la partida el jugador que primero consiga colocar todas sus fichas.

Por motivos técnicos de fabricación, las piezas están numeradas al dorso. Esto no afecta a la dinámica del juego en sí.



Art. Nr. 22314

Tastomino

Een nieuwe soort van Domino-spel, dat niet alleen de visuele maar ook de haptische waarneming stimuleert. Ook goed geschikt voor kinderen met een beperkt gezichtsvermogen of voor mensen die bevorderd moeten worden in hun waarneming.

Wanneer de tast-variatie niet gespeeld wordt, kunnen de veelkleurige motiefkaarten gebruikt worden zoals bij een klassiek Domino-spel.

Inhoud:	27 Dominokaarten 5 stoffen zakjes
Leeftijd:	4+
Aantal spelers:	2-4
Auteur:	Design Position / Markus Beese

Tastomino kan tegelijkertijd een visuele maar ook een tactiele uitdaging betekenen. Naast het traditionele Dominospel belooft de tastvariatie een bijzondere spanning. De motieven van de Dominokaarten staan in associatie met de uitgezaagde vormen en alleen wie de vorm ook kan „aanvoelen“ maakt een goede kans op de overwinning.

Korte gebruiksaanwijzing: Er zijn twee mogelijkheden om te spelen. De eerste mogelijkheid is het klassieke Dominospel waarbij passende, bont gekleurde motieven naast elkaar gelegd moeten worden tot alle kaarten gelegd zijn. De tweede mogelijkheid is de passende Dominokaart „aan te voelen“. Daarvoor heeft iedere speler een bepaald aantal kaarten in een zakje. De winnaar is steeds de speler die al zijn Dominokaarten kon leggen.

Spelvoorbereiding: Alle 27 Dominokaarten worden in het met Dominokaarten bedrukte depotzakje gedaan. Elke speler krijgt een leeg zakje. Eén voor één neemt iedere speler 5 Dominokaarten uit het depotzakje en doet hen, zonder ze te bekijken, in het eigen zakje.

Spelverloop: De jongste speler neemt een kaart uit zijn zakje en legt deze op tafel. De volgende bekijkt nauwkeurig de uitsparingen aan twee kanten van de kaart en leert ze van buiten. Daarna voelt hij in zijn zakje en probeert een Dominokaart te vinden die aan één kant één van de twee mogelijke uitsparingen heeft. Hij ziet de kaart niet, dus moet hij met de vingers de vorm aanvoelen. Als hij denkt dat hij de passende kaart gevonden heeft haalt hij deze uit het zakje en legt ze naast de andere kaart op tafel. Wanneer de kaart juist is mag de volgende speler een kaart uit zijn zakje nemen. Wanneer de genomen kaart aan geen enkele kant van de liggende kaart past dan moet hij ze terug in zijn zakje doen. Bovendien moet de speler nog een kaart uit het depotzakje nemen, in zijn zakje doen en de volgende speler aan de beurt laten.





Het is mogelijk dat de speler geen passende kaart in zijn zakje heeft. In dat geval moet hij een kaart uit het depotzakje nemen, in zijn eigen zakje doen en de volgende speler aan de beurt laten.

Als er geen depotkaarten meer voorhanden zijn moeten de spelers hun beurt overslaan.

Opdat de kaarten niet altijd alleen maar in één enkele richting zouden kunnen gelegd worden, zijn er zes hoek-kaarten. Deze zijn aan weerszijden bedrukt en kunnen gedraaid worden om de richting, waarin gelegd wordt, te kunnen wijzigen.

Einde van het spel: Wie als eerste speler al zijn Dominokaarten kon leggen is de winnaar van het spel.

Variatie: De Dominokaarten zijn bedrukt met veelkleurige motieven. De motieven staan in associatie met de overeenkomstige uitsparingen. Bij deze variatie wordt het klassieke Dominospel gespeeld en heeft men de zakjes niet nodig.

Er kunnen ook meer dan vier kinderen meespelen. Alle spelers krijgen evenveel Dominokaarten en één kaart wordt in het midden op tafel gelegd. Nu leggen de kinderen er ieder op hun beurt kaarten met passende motieven naast.

Einde van het spel bij deze variatie: Wie als eerste speler geen Dominokaart meer bezit is de winnaar van het spel.

Omwille van de produktiemethode zijn de afzonderlijke onderdelen genummerd aan de achterkant. Dit heeft niets te maken met de speelwijze van het spel.





Art. n. 22314

Tastomino

È un domino tutto nuovo, che non coinvolge solo il senso della vista ma anche la percezione tattile. È adatto anche ai bambini con capacità visive ridotte e alle persone che necessitano di stimolare la propria sensibilità percettiva.

Se non si desidera giocare anche con il tatto, le tessere a motivi colorati si possono utilizzare come nel domino classico.

Contenuto:	27 tessere del domino 5 sacchetti di stoffa
Età:	4+
Giocatori:	2-4
Autore:	Design Position / Markus Beese

Il Tastomino può coinvolgere in uguale misura sia la vista sia il tatto. La variante del tatto arricchisce il domino classico di un'emozione davvero speciale.

I motivi disegnati sulle tessere del domino si associano alle forme intagliate e solo i giocatori che riescono a "sentire" anche la forma hanno buone possibilità di vincere.

Breve spiegazione del gioco:

Si può giocare in due modi. Il primo consiste nel domino classico, ovvero si dispongono i motivi colorati corrispondenti uno vicino all'altro, fino a esaurire le tessere. Il secondo consiste nel "sentire" la tessera del domino giusta: per questa variante, ogni giocatore dispone di un certo numero di tessere in un sacchetto. Vince sempre chi riesce a usare tutte le proprie tessere.

Preparazione del gioco: Si mettono tutte le 27 tessere del domino nel sacchetto grande, su cui sono disegnate le tessere.

Ogni giocatore riceve un sacchetto vuoto. A turno, ogni giocatore preleva 5 tessere dal sacchetto grande e le mette nel proprio sacchetto senza guardarle.

Come si gioca:

Il giocatore più giovane preleva una tessera dal proprio sacchetto e la posa sul tavolo. Il giocatore successivo osserva con attenzione e tocca gli intagli su due lati della tessera. Poi cerca nel proprio sacchetto una tessera del domino che abbia su un lato una delle due forme intagliate possibili. Non vede la tessera, per cui deve sentire la forma con le dita.

Quando pensa di avere trovato la tessera giusta, deve prelevarla e metterla sul tavolo. Se la tessera corrisponde, il giocatore successivo può cercarne un'altra nel proprio sacchetto.

Se invece la carta prelevata non corrisponde su nessun lato alla tessera che è già sul tavolo, il giocatore deve rimetterla nel sacchetto.

Il giocatore che sbaglia deve anche prelevare un'altra tessera dal sacchetto grande e metterla nel proprio sacchetto prima di passare il turno.





È possibile che il giocatore non abbia la tessera giusta nel proprio sacchetto. In questo caso, deve prelevare una tessera dal sacchetto grande e metterla nel proprio sacchetto prima di passare il turno.

Se nel sacchetto grande non ci sono più tessere, i giocatori passano semplicemente il turno.

Per fare in modo che le tessere non vengano disposte sempre solo in un senso, ci sono anche sei tessere ad angolo. Queste sei tessere sono stampate su entrambe le facce ed è possibile girarle per cambiare la direzione della disposizione.

Fine del gioco:

Vince chi finisce per primo tutte le proprie tessere.

Variante:

Sulle tessere del domino sono stampati alcuni motivi colorati. I motivi si associano agli intagli sullo stesso lato. In questa variante, si gioca al domino classico e i sacchetti non servono.

Possono giocare anche più di quattro bambini. Tutti i giocatori ricevono la stessa quantità di tessere e una si mette al centro del tavolo. I bambini possono ora mettere in fila le tessere a turno, facendo attenzione alle corrispondenze dei motivi.

Fine del gioco con la variante:

Vince chi finisce per primo tutte le proprie tessere.

Per motivi tecnici di produzione, i singoli pezzi sono numerati sul retro. Questa numerazione non è significativa per il gioco.



货号： 22314

塔米诺

这是一种新型的多米诺游戏，刺激着人们的视觉和触觉的感知能力。这个游戏不仅适合视力受损的孩子，而且适合需要感知刺激的人。

如果不采用触摸的方式来玩这个游戏，我们也可以用这些彩色的木片作为传统的多米诺游戏来玩。

游戏配件：	27张木片 5个棉布袋
适合年龄：	4岁以上
游戏人数：	2-4人
游戏作者：	马库斯·比斯

这个游戏能够很好的挑战人们的触觉和视觉能力。除传统的多米诺游戏外，通过触摸的方式来玩这个游戏也非常有意思。

每张多米诺木片都有自己特殊的锯齿形状，只有善于用手指来触摸并把它们辨认出来的人才有机会获得游戏的胜利。

游戏简介： 游戏有两种玩法。第一种玩法是传统的多米诺游戏，将27张多米诺木片按图片和锯齿形状匹配的方法排列在桌上，谁手上留的木片最少，谁就是赢家。第二种玩法是通过触摸方式找到合适的多米诺木片，第一个将自己游戏袋里所有多米诺木片找出并排好的人就是赢家。

游戏准备： 将27块木片放进印有木片图案的棉布袋里（储藏袋）。每个游戏者得到一个空的印有小人的棉布袋（游戏袋），然后每人轮流从储藏袋里摸出5张木片放进自己的游戏袋里，原则是事先游戏者不能看这些多米诺木片。

游戏规则： 年龄最小的游戏者先从自己的游戏袋里摸出一张多米诺木片放在桌上，下一个游戏者需仔细观察这张木片的两边锯齿形状，尽量记住，然后用手在他（她）自己的游戏袋里触摸和查看是否有一张木片至少其一边的形状和桌上那张是一样的。



当他（她）认为找到一张正确的木片，他（她）可以将它取出，排在同前面一张木片有相同形状锯齿的边上。如果确实是对的，即两张木片有一边的锯齿形状是一样的，轮到下一个游戏者在自己的游戏袋里找相匹配的木片。

当他（她）找到的木片是错误的，即它任何一边的锯齿形状都不同于前面一块木片，他（她）需将这张木片放回自己的游戏袋里，作为惩罚，还得从装有多米诺木片的储藏袋里重新再摸出一张木片放进自己的棉布袋里，同时失去下轮游戏机会。

当他（她）在自己的游戏袋里找不到合适的木片时，他（她）需从储藏袋里摸出一张木片放进自己的游戏袋里，同时失去下轮游戏机会。如果储藏袋里没有木片了，他（她）只要失去下轮游戏机会即可。

其中6张双面印有图案的多米诺木片，可以用来改变木片的排列方向，以避免接龙的时候摆放位置不够无法继续。

游戏结束：

第一个将自己游戏袋里所有多米诺木片找出并排好的人就是赢家。

其他玩法：

多米诺木片的两端都印有不同的彩色图案，而且都对对应着不同的锯齿形状。但是玩法和传统的多米诺游戏是一样的，在这个玩法里不需要用到棉布袋。

可以不只有四个人参加这个游戏，所有参加者持有相同数量的多米诺木片，先将一张多米诺木片放在桌子中央，然后参加者们轮流将自己手中的木片，排在桌面上已排好的任一端木片的边上。前提是只要游戏者手里木片的锯齿形状和图案与桌上任一端的木片的锯齿形状和图案能匹配即可。

游戏结束：

谁手里剩下的多米诺木片最少谁就是赢家。

由于生产原因，我们在每张木片的背面都印有不同的数字，这些数字同游戏规则无关。

游戏规则补充说明：

对于年龄较小的游戏者，当他（她）在自己的游戏袋里找不到合适的木片或找到错误的木片时，作为惩罚，只需要从储藏袋里摸出一张木片放进自己的游戏袋里，不会失去下一轮游戏机会。如果储藏袋里没有木片了，他（她）将失去下轮游戏机会。

贝乐多祝小朋友玩得开心，并有所收获！





belsduc

beleduc Lernspielwaren GmbH
Heinrich-Heine-Weg 2
D- 09526 Olbernhau
www.beleduc.de

Tel. + 49 37360 162 0
Fax + 49 37360 162 29
beleduc@t-online.de

© 2010



Warnung! Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Strangulierungsgefahr wegen langer Schnüre.
Farbliche und technische Änderungen vorbehalten.

Warning! Not suitable for children under 3 years of age. Risk of strangulation due to long cords.
Subject to technical modifications and variations in colour.

Avertissement! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
Risque d'étranglement dû aux longs cordons. Sous réserve de modifications de couleurs et techniques.

Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.
Verstikkingsgevaar i.v.m. het lange koord. Kleur- en technische wijzigingen voorbehouden.

Atención! No apto para menores de 3 años. Riesgo de estrangulamiento por contener cuerdas largas.
Salvo modificaciones técnicas y/o de color.

Attenzione! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Pericolo di strangolamento con spago lungo.
Conservare il presente documento. Con riserva di modifiche di colore e tecniche.

注意! 不适合3岁以下儿童, 产品包含小配件和长绳, 有吞咽和缠绕窒息可能。以上信息非常重要, 请予以保留!
本公司对产品的技术修改和颜色差异保留最终的解释权!

